

NOCHE BUENA

La familia, y la sociedad

Desde los tiempos más remotos, pero especialmente desde hace dos siglos, se viene desarrollando en todos los tonos y formas, tanto por los filósofos, y políticos, como por los libelistas y demagogos, acerca del origen, naturaleza, elementos constitutivos, actividad y función de la Sociedad.

¿Puede ser desconocido o poco amado en nuestra tierra, en nuestra Vasconia, este principio de la familia cristiana, como origen y fundamento de la Sociedad?

Menos que en ningún pueblo del mundo; menos que en ningún país de la tierra.

Pueblo el nuestro profundamente cristiano, tenía necesariamente que considerar la familia como la piedra angular de su vida social, y en efecto así lo hace.

Precisamente cuantos economistas sociólogos, etnógrafos, y lingüistas lo han estudiado, han hecho notar como una de sus características más relevantes en muchos aspectos y de transcendencia casi decisiva en su existencia la firmeza, la solidez, y la independencia de la familia.

Gracias a lo sólidamente que se halla establecida, gracias al respeto en que se la tiene, puede decirse que vive todavía el pueblo vasco. A ella pueden atribuirse las demás virtudes que todos reconocen en los vascos.

Cuando las sombras de la noche se han extendido por el valle, el caserío ha quedado en silencio, porque los niños duermen, el extranjero descansa de sus trabajos, y la etrekoandera entorna, la última, los ojos mientras en sus labios se están apagando las plegarias. Dice, mira embobado el caserío y lo bendice, amorosamente.

Así ha venido sucediendo desde hace siglos. Quiera, Jesús, Redentor, que no se rompa jamás la alianza de nuestro caserío, todo es, de la familia vasca, con el cielo.



ESCENA DEL NACIMIENTO DEL SALVADOR. LA ADORACION DE LOS PASTORES (Cuadro de Riberá)

Josur'en sortzea

Belen'go estalpetxoan Josu Aurra sortu da. Jaungoiko izanikan ere, Apal dauka seasika... Aska baten Josu datza. Lasto otz-gogor garbian. Bi aberre, berotzeko, Dagozko alboan.

Noche buena

Allá en el Norte donde el pino alza sus ramas lánguidas y escuetas hacia la esfera gris de la cual bajan anchos giromes de tupida niebla; cuando la nieve cae y se amontona, blanca y sutil, sobre la dura tierra, por tradición los pueblos se preparan a celebrar la santa Noche-Buena; noche de las familias que se agrupan en el sagrado hogar de sus quimeras, no se si a recordar dichas pasadas o a endulzar pesadumbres y tristezas como vino que se escumbra en los cristales entre burbujas diáfanas e inquietas, al calor suave de amorosos lazos más que de una apetitosa mesa.

Solidaridad de Trabajadores Vascos

La Directiva de esta Agrupación de Pamplona, ha sido atentamente invitada por los familiares del que fué afiliado de la misma, lagun Francisco Gofri (G. B.), a la misa que en sufragio de su alma se celebrará hoy, domingo, a las DIEZ de la mañana, en la Iglesia de los PP. Carmelitas Descalzos.

La Junta Directiva, al agradecer esta atención, ruega por el presente a todos sus afiliados, acudan a la misa anunciada para hoy.

Ante el extremo de "Emmanuel"

"Jostari" está ya dando los últimos toques al admirable equipo con el que va a hacer su represe el próximo día 3. Como venimos anunciando, la obra con la que se presenta esta vez, es "Emmanuel o Jesús con nosotros", interesantísima producción del insigne literato navarro Jenaro Xabier Vallejos.

Hemos asistido a los ensayos de estos días y hemos podido comprobar la excelente forma del equipo. Y eso que "Emmanuel" no es una obra cualquiera. Como todas las obras de este estilo religioso, es ésta una obra difícil. Empieza la dificultad al ir a caracterizar figuras que más que personajes, son símbolos. Símbolos que tienen una expresión crónica en la fantasía de las gentes, lo cual constituye mucho al intérprete y acrece, por otra parte, el círculo del control y de la crítica. Pero "Jostari", que surgió a la vida con formidables arrestos ya desde el primer momento, no se arredra ante estas dificultades y se dispone a mostrar que el gran triunfo obtenido en la representación de "Pedro Mari" no fué de casualidad ni mucho menos.



Segundo Arpide ODONTOLOGO Mercaderes, 9, segundo, PAMPLONA

La gran fiesta de "Jostari" para los niños de Pamplona

Dr. J. Ezquieta Arce Enfermedades del corazón y pulmones RAYOS X Carlos III, 14, 1.º Pamplona

La Voz de Navarra DESEA A SUS LECTORES UNAS Felices Pascuas de Navidad

COMENTARIOS

El documento de los del Bloque

De inaudito e incalificable calificábamos ayer el documento que han hecho público los diputados del Bloque, al rechazar el apoyo ofrecido por la Minoría Nacionalista a la Diputación, y hoy volvemos a insistir en ello, puesto que cada vez encontramos más adecuados y justificados los calificativos.

No vayan a creerse, sin embargo, que hayan rechazado el generoso ofrecimiento de la Minoría Nacionalista sin dar la menor excusa ni pretender asegurar alguna razón para justificarse. Pero son de tal índole los argumentos que aducen, que en vez de disculpar su conducta, la empeoran.

Hay que agradecer el ofrecimiento, como habría que agradecerlo a cualesquiera otras minorías o señores diputados, y reconocer el valor de esas aportaciones personales que podrían apoyar las gestiones ya iniciadas hace días por nosotros cerca del señor ministro de Hacienda.

Claro que sí; ¿por qué no? ¡Pero cuánto habrán sentido que no haya habido ninguna otra!

Y lo peor es, no para el Bloque, sino para los navarros, que no lo habrá, de no ser la de la Liga, que seguramente les habría de "reventar" tanto como la Nacionalista.

Parece pues que hay que agradecer y aceptar el ofrecimiento.

Pero en seguida añaden este otro párrafo: "Mas conviene al interés de Navarra dar un toque de atención sobre la forma y el camino que toma este ofrecimiento, para repetimos, agradecerlo y estimarlo en cualquier caso; pero también, y principalmente, para aclararlo como es debido, a fin de que no pueda resultar contraproducente."

Y por que habrá de resultar contraproducente para Navarra el apoyo de la M. N.? Olgamosinos!

Pero, además, creemos que tenemos el deber de decir a Navarra que, así como la ayuda y la intervención personal de los señores diputados de la minoría nacionalista no puede dejar de satisfacerlos, la intervención directa de la minoría nacionalista vasca puede ser para nosotros un peligro.

La colecta por los solidarios

Con profunda emoción nos dirigimos a los donantes y a los que nos han ayudado, cooperando eficazmente al resultado positivo de la colecta, que aunque lo teníamos previsto, nos llena de satisfacción.

Los mismos obreros, mirando por sus compañeros, han aportado sus regalos, en alimentos, ropas, metálico. El primer donativo fué de una señorita hija de un soldado, y tres señoritas han sido las que han trabajado arduosamente con caritativas importaciones. Será curioso conocer algunos rasgos de generosidad, por las especiales circunstancias en que se ha ejercido.

No es lo principal, la materialidad de los auxilios aportados; no de ser pan vive el hombre; y lo que importa más que todo, el ambiente que comienza a crearse de verdadera solidaridad, que elimina ese espíritu mezquino individualista, que no pudiendo sufrir sin dolor y compasión las necesidades, la pobreza y las miserias de los indigentes, procura huir y no verlas. Más que lo que se da, es el amor con que se da, sin pensar que se hace algo y pensando en hacer más.

Jostari Por el presente comunicado se convoca a todos cuantos trabajan en las obras "Pedro Mari" y "Emmanuel", a una reunión que tendrá lugar hoy a las cinco de la tarde en el Colegio de Huarte Hermanos. Se ruega encarecidamente la asistencia pues en la reunión se va a tratar sobre las próximas salidas LA COMISION



SECCIÓN DE DEPORTES

DESDE MADRID

Los árbitros de poco ruido

No se trata de silbar mucho, sino poco y bien. A juzgar por lo que leemos en el "Daily Mail"...



EN BENEFICIO DE LA MISERICORDIA

Hoy de la Empresa del Frontón Euzkai-Jai el beneficio en favor de la Casa Misericordia...

En Euskal-jai

Aguirre sigue, si cabe, mejorando de juego y su arrolladora actividad tiene como complemento en el pelotero...

El segundo partido fué bastante competitivo y la ventaja de nueve tantos que en principio obtuvieron Arce II y Azcoena...

Muy bien los vencedores, especialmente Arce, que va viendo mejor la pelota y asegurándose en la pegada violentísima...

Automovilistas

Nuevo taller de recauchutados, montaje de maquinaria lo más moderno que para esta industria se conoce...

Cuentan que..

Es sobradamente conocida la bien ganada fama que tiene el viejo zorro Félix Queceda para "sacudir" los tobillos de los delanteros contrarios...

Como se ve, es todo un truco para meter en un brete a cualquier árbitro que carezca de la suficiente entereza.

Con Víctor Unamuno, el noblote muchacho de Vergara, Quessada tenía varias cuentas pendientes debido a que constantemente le hacía objeto de sus caricias con los taques de las botas...

Pero Unamuno ha cumplido su promesa, y lo ha hecho como un caballero. En pleno descenso del madrileño, ante su público, nada menos que en Chamartín, Víctor ha marcado el goal del triunfo para su equipo...

NABOB Té de Ceylán puro y de hoja esocigida

¡¡Regalo verdad!!

El 8 por 100 de descuento sobre el precio fijado En todos los artículos hasta el día de Reyes

J. Olaso

MAYOR, 55 PAMPLONA

En el Teatro Gayarre

GRAN VELADA MISIONAL

Ayer se anunció el programa de esta Gran Velada Misional que como ayer se anunció tendrá lugar el día 27 del presente miércoles...

Lea usted "Amayur"

El día 27, empere podrán solicitarlas también en la taquilla del Teatro si todavía quedaran entradas para la venta de 11 a 1 y de 3 a 8.

"SPARTON" - "SPARTON"

Verdadera maravilla en Radio 5 Lámparas, un solo marfil, véalo y se comprenderá. Precios 300,00 pesetas de venta en casa de PASCUAL CASTIELLA-ZAPATERIA 23 Pamplona

ESPECTACULOS

Frontón Euskal-Jai Coliseo Olimpia SAGE TELEFONO 2264 Hoy domingo 24 de Diciembre de 1933 Infantil a las tres: La interesante película sonora

La estatua vengadora Por H. B. Warnwe y Bette Davis. Popular a las 4'45. Matinée 7'15. Noche 10'30

Como tú me deseas Hablada en español Gran creación de GRETA GARBO con ERIC VON, STROHEIM y OVEN MOORE

Frontón Moderno Para hoy 24, a las once y media: LASA y ARRIETA I CHICURI y RICARDO

PIRATAS DEL AIRE Por LLOYD HUGHES y MARCELINE DAY Popular 4'45. Matinée 7'15. Noche 10'30

DON QUIJOTE Por CHALEAPINE Una superproducción de máxima categoría, cuya técnica cautiva desde la primera escena.

Frontón Atarribia de Villava (Nueva Empresa) Gran partido para el día 25 a las cuatro y cuarto de la tarde.

Teatro Gayarre TELEFONO 2223 Domingo 24 de Diciembre de 1933 Infantil a las tres de la tarde: La interesante producción deportiva

MADISON SQUARE GARDEN Popular a las 4'45. Matinée a las 7'15. Noche a las 10'45

Proyecciones TELEFONO 1008 Hoy domingo 24 de Diciembre de 1933 INFANTIL a las tres: La interesante película de aventuras

El hijo del bandido Popular a las 4'45 Vermouth a las 7'15 ESTRENO de la comedia cinematográfica

Melodía de Arrabal Una acción dramática de gran intensidad subrayada por una música bella y melodiosa.

LA CANTANTE DE LA OPERA Dialogada en español Intérpretes: Gianfranco Giachetti, Germana Facileri e Isa Pola.

QUICK MI CLOWN Por Lillian Harvey y Jules Berry. Martes, estreno de

ESTRELLA DE VALENCIA Por Brigitte Helm. Es un film UFA rodado en España.

EQUIPO QUE ALINEARA OSASUNA ESTA TARDE

Pedrin, Bolico, Moreno, Ruiz Kuki, Urdiroz, Urrizalqui, Julio, Vergara, Paco, Catachú.

El partido empezará a las tres de la tarde.

Mañana lunes, a las tres de la tarde, se celebrará este partido con el fin de tener entrenado al equipo reserva para próximos partidos...

Osasuna alineará el siguiente equipo: Cyaga, Huarts, Esparza, Valentín, Bezu, narrea, Villacampa, Fernández, Remacha, Chapeo, Oteiza, Felipe.

HOY EN LAZAGURRIA Akatasuna, de Estela-Egui-Arena Como ayer anunciábamos, hoy a las 6'05 y media de la tarde, se ventilará en el bonito campo de Lazagurria, un partido amistoso...

Su principal interés estriba en que los aficionados podrán apreciar el potente conjunto de que dispone el nuevo club estelés para el próximo campeonato...

Y el interés aumenta, si tenemos en cuenta que va a ser opuesto al notable once del Egui-Arena, que tan formidable actuación nos ofreció en la pasada temporada...

Con todos estos elementos, bien podemos esperar que la afición lazagurriana se congrege en el verde césped de El Prado, para aplaudir a sus bravos jugadores...

Askatasuna: Sanado; Gorko, Pluchi; Errazquin, Aranáz, Erce; Santesteban, Guibert, Ojer, Fedé y Loorza, rojos.

Egui-Arena: Antonio; Artola, Ancin; Mayayo, Baños, Mayayo; Caro, Piérola, Candanedo, Gainza y Mayayo, negrosamarillos.

De dirigir el match se encargará el popular y entusiasta aficionado señor F. de Piérola.

HOY EN SAN JUAN

OSASUNA-MURCIA Esta tarde se "verán las caras" en el campo de San Juan los dos equipos rojos de la II División...

Osasuna tiene la camiseta del color de la bandera de Navarra, roja. ¿Qué les pareciera a los directivos de Osasuna que para ocasiones como la de esta tarde, dispusiera Osasuna de camisetas o maillots verdes...

Es un parecer que se nos ha ocurrido al tratar de que esta tarde los que vistan de rojo no serán los que de ordinario y para nosotros son.

Los pasados, tras del partido en que el Murcia venció en Vitoria al Alavés, nos dijo un osasunista "terrible", que teníamos buen tema para jalear el partido de esta tarde.

Claro está que el tener a la vista un serio enemigo, es un tema para poder interesar al público, pero creemos que en la presente, el mayor "bombo" se lo ha dado el mismo equipo tras de sus sendas victorias frente al Alavés y al campeón catalán: el Centre d'Sports de Sabadell.

Estos éxitos y este derroche de energías que con tanta prodigalidad han puesto en juego los "mucetas", constituyen la mejor y más positiva propaganda que alrededor de un partido puede organizarse.

Si la actuación del equipo continúa siendo buena, ganando lo que sin gollería se pide que ganen y perdiendo lo que no se puede ganar, pero todo ello dentro de los límites apropiados de una derrota "honrosa", veréis cómo se puebla San Juan.

Ahora bien; el éxito de todo ello radica en la línea medular del equipo. Con la defensa de que dispone Osasuna y con esa delantera bien "nutrida", a nada que Ruiz, Kuki y Urdiroz "carburen", hemos de presenciar una gran exhibición de fútbol.

Para ganar el partido el Murcia, tendrá que hacer dos goles, por lo menos. Todo ello en el supuesto de que Osasuna no haga ninguno. Es decir que para ganar, necesita marcar dos goles más que Osasuna.

Que ¿por qué? Pues, sencillamente, porque siguiendo tradicional costumbre—como dice todos los años el programa de fiestas—el Murcia "tiene" que meter gol en su propia red.

De todos modos el partido interesa por el "extrarradio", ya que casi toda la prensa se ocupa de él.

Recogemos el siguiente comentario: "En Pamplona se jugará el match Murcia-Osasuna. Los navarros están haciendo un buen papel. El reciente triunfo sobre el Sabadell, abundantemente obtenido el mar-

Guide usted su estómago porque es la base de su salud. Yo padece también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO del Dr. Vicente. VENTA EN FARMACIAS

OFICIALES

EUGUI Subasta de robles y hayas El día seis de enero próximo a las once de la mañana, se substarán con el 10 por ciento de rebaja 637 árboles divididos en cinco lotes...

PUENTE LA REINA Subasta de árboles El día 31 del actual a las once de la mañana se celebrará en la Sala Consistorial de este Municipio, segunda subasta para la venta...

FUERZAS ELECTRICAS DE NAVARRA, S. A. El Consejo de Administración de esta Sociedad ha acordado el pago del dividendo activo desde el día 26 del actual en las oficinas de la misma...

II PATRIOTAI II Solidario vascoli

Acuérdate que las mejores escopetas son las que fabrica la Cooperativa de Solidaridad de Trabajadores Vascos de EIBAR...

HIELO

Se vende la potente instalación de frío, que funcionó muy poco tiempo en el FALACIO DE HIELO, de Madrid. Dos potentes compresores LEBRUM de 180.000 frigorías horas cada uno...

HERNIA

No lleve usted más su braquero con PELOTA INÚTILES. Tormento peligroso. Las pelotas aplastan su hernia; adquiere más desarrollo y la tione en condiciones peligrosas de cesar. Evite usted estos peligros con el nuevo modelo, el Vendaje mundial.

Granja Avícola EGATI ELIZONDO (NAVARRA) TELEFONO 38 y 40. RAZAS LEICHOHN Y RHOLDI BLAND. RIGUROSA SELECCION. HUEVOS PARA INCUBAR. Pollos recién nacidos. Aves jóvenes y adultas. Piezas preparadas.

Maihu, Gruber Apartado 85 Bilbao MAQUINA DE ENCAJAR Y DESINFECTAR marca "PIX". MILES funcionando gran ahorro de material. Representante: FELIX ILUNDAIN, Navas de Tolosa, 18.-Pamplona

Benjamin Gofil ODONTOLÓGICO. Operar y Higiene, 8, primeros

E. Rubio DENTISTA Plaza de la República, 27-1.º

PATENTES DE INVENCIÓN DE FABRICA DE ROTULOS COMERCIALES DE ESTABLECIMIENTO DE VEGAYO. AGENCIA VEGAYO. VALENTIN DE VEGA

Ahmorranas, Varices, Ulceras Curación científica radical SIN OPERACION NI DOLOR. Consultorio: Dr. Felipe Ledesma Navarra Enfermedades de la Piel Venérea y Sífilis. Especialista del Hospital de la Cruz Roja. Consulta de 11 a 1. Alfonso I, n.º 16 enlo. ZARAGOZA



MUNDO CATOLICO

El Apostolado en el cine

Hace ya tiempo que en algunos Estados comienzan los católicos a preocuparse de la influencia del cine en la corrupción y en la educación de las masas...

De dos maneras se ejerce la acción de los católicos: delatando la película mala y procurando la producción de buena.

Por el primer sistema trabaja el canónigo Raymond con su diario "Choirs", publicado en París.

En Holanda hace ya tiempo que existe una "Central Católica de Films", destinada a proporcionar buenas películas.

Para la organización y marcha de tan vasta empresa demanda la ayuda económica de los católicos holandeses y establece un sistema de cotización de cinco pesetas anuales...

Y cierto que en este terreno internacional los holandeses acaban de dar un nuevo y trascendental paso: la creación de la "Sociedad Anónima Internacional Eidophon"...

La Sociedad Internaciones Eidophon, residente en Amsterdam, ha sido constituida por católicos, y en gran parte holandeses, y dedicada con preferencia a beneficiar el invento de un sacerdote alemán en materia de películas sonoras.

Es esta una iniciativa interesante, porque el influjo del cine corre parejo con el influjo de la Prensa.

La propaganda que los rusos hacen en su país y fuera del mismo para difundir sus doctrinas y el ateísmo es enorme y de resultados positivos y lamentables.

DE ZUBIETA

Algo sobre las pasadas elecciones Poco puede añadirse a lo que se ha hablado y escrito sobre las últimas elecciones.

Felicitemos a todos los zubietarras y a los patriotas en especial, invitándoles a seguir laborando por la santa causa de Jel.

Trabajo eso, que solo los hijos de una raza fuerte y brava lo puede hacer entre risas y cantos desde que el sol envía sus primeros rayos hasta que la penumbra del atardecer envuelve a los bosques.

Afortunadamente este año han vuelto robandos salud y sin sufrir percance mayor. Ongi etorriak.

Viajes Hemos saludado a nuestro dilecto amigo el ingeniero donostiarra don Camilo Flamer y a su señora madre doña Marciala Cia.

Defunciones Tras rápida y maligna enfermedad falleció el joven bautista Mutuberra, que por su laboriosidad y excelentes prendas morales era querido de todos.

A sus hijos y nietos los acompañamos en su pesar por tan dolorosa pérdida. G. B.

Aniversario El día 5 se celebró la función de aniversario por el alma del que fué virtuoso y ejemplar párroco de esta villa don Marcelino Elizalde (G. B.)

Apuesta de hachas El sábado día 23, a las doce, se celebrará una prueba de hachas en la plaza de Zubieta, entre los bravos aizkolaris José Vera y Juan Jaurena.

Ambos aizkolaris se entrenan con entusiasmo y existe gran expectación por presenciar tan rico espectáculo deportivo.

También se está organizando un partido de pelota a base de jugadores de Zubieta y pueblos cercanos.

El corresponsal 18-12-1933.

DE ITURMENDI

Imposible transigir por más tiempo con la desconfianza y el odio tan persistente que con este heremico pueblo se tiene.

No les parece anormal el hecho de no acordarse absolutamente nadie de la gran capital de la Burunda (Se rien ustedes, pues no lo temen a brama, va de veras, por algo somos centro de valle, a que viene sino llamarte MADRIL CHIKUI).

¿Qué mayores derechos pueden alegar pueblos de más campanillas que este? En nombre de varios amigos burundeses suplicamos al señor Director del diario, se digne tener benevolencia con este rincón de

INFORMACION DEL EXTRANJERO

La Conferencia de obispos austriacos condena el hitlerismo y reconoce el derecho de Austria a la independencia

La enseñanza militar a las mujeres rusas.-El Congreso de los estudiantes asiáticos Noticias de Irlanda.-Las conversaciones anglo-francesas en la cuestión del desarme. En Francia mueren cien personas en un choque de trenes.

FRANCIA

EL COMUNICADO OFICIAL DE LAS CONVERSACIONES FRANCO-BRITANICAS

París. — Anoche se facilitó el siguiente comunicado oficial acerca de las conversaciones franco-británicas:

"Sir John Simon, que sale para Capri, donde pasará las vacaciones de Navidad, aprovechó su paso por París para visitar al presidente del Consejo y al ministro de Negocios extranjeros, con el que almorzó en compañía de varios ministros.

Los ministros inglés y francés cambiaron impresiones amistosamente acerca de las cuestiones internacionales pendientes.

Examinaron principalmente las perspectivas de acuerdo para la reanudación de los trabajos de la Conferencia del Desarme y reconocieron la importancia de mantener la autoridad de la Sociedad de Naciones.

El ministro británico estuvo de acuerdo con sus colegas franceses para estimar que es necesario mantener la Sociedad de Naciones en sus principios esenciales y en que los principios de Ginebra son la única base de las negociaciones internacionales.

La entrevista se caracterizó por una neta aproximación de los representantes de Francia e Inglaterra.

COINCIDENCIAS FRANCO-BRITANICAS EN LA CUESTION DEL DESARME

París. — Las conversaciones franco-británicas celebradas entre sir John Simon y Boncour y Chautemps, han terminado definitivamente esta tarde.

Según los primeros informes recogidos antes de la aparición del comunicado oficial, las entrevistas han señalado un acercamiento de los puntos de vista ingleses y franceses.

Sir John Simon, en efecto, coincidió con sus colegas franceses en estimar necesario el mantenimiento de la Sociedad de Naciones dentro de sus principios esenciales y en pensar que los procedimientos de Ginebra siguen siendo el punto de convergencia normal de las negociaciones internacionales.

Prosiguiendo su labor de la información, sir John Simon recibió a las seis y media al señor Ceauky, que colaboró al lado del señor Benes en las últimas entrevistas franco-cesolovasacas, con objeto de conocer el punto de vista de la Pequeña Entente sobre las cuestiones pendientes.

Las conversaciones franco-británicas

París. — El ministro de Negocios extranjeros de Inglaterra, sir John Simon, acompañado por el embajador de Inglaterra en la capital francesa, ha estado esta mañana en el Quai d'Orsay, donde fué recibido por su colega francés señor Paul Boncour.

Ambos ministros de Negocios extranjeros comenzaron inmediatamente las conversaciones franco-británicas.

EL PROYECTO DE SANEAMIENTO FINANCIERO

París. — La Comisión senatorial de Hacienda dará mañana por la mañana su opinión acerca del proyecto de saneamiento financiero cuyo examen ha comenzado esta tarde.

La Comisión ha estado de acuerdo con la Cámara acerca de determinados puntos de detalle, pero en lo que se refiere a los artículos esenciales del proyecto ha separado los textos que ya se habían votado, entre ellos el artículo 12 bis, que se refiere a la sustitución de la tasa de circulación por un impuesto único sobre la gasolina.

ACUERDOS DE LA MINORIA PARLAMENTARIA SOCIALISTA

París. — Antes de abrirse la sesión celebrada por la Cámara se reunió el grupo socialista, acordando votar el proyecto que autoriza al Gobierno para emitir empréstitos hasta 10.000 millones.

AUMENTA EL PARO OBRERO EN FRANCIA

París. — La estadística semanal del paro, correspondiente a la semana última, señala un nuevo aumento de 16.000 parados en Francia sobre la cifra anterior.

ALEMANIA

LAS REFLACIONES COMERCIALES FRANCO-ALEMANAS

Berlin. — Ha sido publicada una nota oficial a propósito de la ruptura de las negociaciones comerciales entre Alemania y Francia. Declara que la cuestión de las relaciones comerciales anteriores entre los dos países dependerá del carácter de las medidas que adopte el Gobierno francés.

MONUMENTO A WAGNER EN LEIPZIG Leipzig. — La ciudad de Leipzig va a elevar un monumento a la memoria de Ricardo Wagner.

Los planes han sido aprobados por el canciller Hitler.

VEINTIUN MIL MUJERES RECIBEN INSTRUCCION

Berlin. — Comunican de Moscú que la organización Comintern ha decidido organizar diez y ocho destacamentos de cazadores integrados únicamente por mujeres. El mando de los mismos será confiado a un mujer que acaba de salir de la Escuela Central Militar con el título de jefe de Estado Mayor.

La misma información dice que en la actualidad reciben instrucción militar en Rusia 21.000 mujeres.

SUBITO DESHELO EN EL RHIN Coblenza. — A consecuencia de su súbito ascenso de la temperatura, se ha puesto en movimiento el hielo acumulado en el río Rhin, entre Peña Loreley y la ciudad de Bacharach. Las grandes masas de hielo desplazadas han llegado a alcanzar una altura de ocho metros sobre el nivel del agua.

Con motivo de la enorme crecida provocada por estas masas de hielo están seriamente amenazadas las poblaciones de Sant. Gaard, Lorch y otras intermedias situadas en las orillas del Rhin. Tanto los bomberos como las fuerzas de Policía realizan desesperados esfuerzos desde ayer para evitar que se produzca una catástrofe.

ESTADOS UNIDOS

LA PROTECCION YANQUI A LOS ESPAÑOLES RESIDENTES EN CUBA

Washington. — El secretario de Estado interino, señor Phillips, se ha negado categóricamente a hacer declaración alguna acerca de una noticia de Prensa fechada en Madrid, según la cual el Gobierno español solicitaba que los Estados Unidos intervinieran para garantizar la vida y bienes de los ciudadanos españoles residentes en Cuba.

AUSTRIA

LA CONFERENCIA DE OBISPOS AUSTRIACOS CONDENA LA POLITICA NACIONALSOCIALISTA

Viena. — El periódico "Eintliche Nachrichten" publica un extracto de la carta pastoral de Navidad de la Conferencia de obispos austriacos, carta que constituye una verdadera acta de acusación contra el hitlerismo y su política.

En dicha carta hay acusaciones de orden político, puesto que los obispos dicen lo siguiente: "Al exigir la entera independencia de Austria, el Gobierno Dollfuss no hace más que reivindicar los derechos de un Estado soberano que tiene su propia historia y sus propios intereses".

Los obispos condenan también la agitación revolucionaria de los "nazis" en Austria.

La carta tiene igualmente una acusación de herejía refiriéndose a la loca teoría de la raza, al antisemitismo racista, propio del nacionalismo llevado al extremo; a la ley anticristiana de la esterilización, a la creación de una iglesia nacional alemana adversaria de la Iglesia católica, etc.

Finalmente aprueba con reconocimiento la orientación cristiana del Gobierno austriaco, prometándole su apoyo moral.

BELGICA

EL PRESUPUESTO DE DEFENSA NACIONAL BELGA

Bruselas. — La Cámara ha adoptado por 89 votos contra 50 y seis abstenciones el presupuesto extraordinario relativo a la defensa nacional.

IRLANDA

SE DETIENE EN DUBLIN DE NUEVO AL GENERAL O' DUFFY

Dublín. — El general O'Duffy, que había salido ayer triunfante de la prisión, vestido con la blusa azul de su partido y rodeado de correligionarios que celebraban que su jefe hubiera sido absuelto por el Tribunal Supremo, ha sido detenido de nuevo, y parece que va a comparecer ante el Tribunal Militar por virtud de una reciente ley sobre alteraciones del orden público.

Caja de Ahorros de Navarra CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION

LARIOS, S. A. - Málaga COÑAC VINOS GENEROSOS Proprietarios de la marca Jiménez & Lamothe

Siemens Los más conocidos

CONTRA EL FRIO Mantas buenas, Camas, Mantas lana buenas, Mantas Caja dobles, Toquillas Estrella grandes, Bufandas Pirineos Caballero, Camisas franela, Camisetas Punto Inglés, Camisetas Peiza rectas, Camisetas lana estambre, Elásticos hombre buenos, Fajas estambre, Zamarras hombre recias, Gabanes lana buenos, Alfombras terciopelo, Paraguas negros seda, Paraguas Azules Aldea

ALMACENES AZCARATE MERCADERES, 9 y 11

delechad los abrigos excesivos. el mal tiempo, los cambios bruscos de temperatura, la humedad, las atmósferas viciadas, son las causas de molestos y peligrosos resfriados que en la mayoría de los casos degeneran en gripe, catarros, los persistentes, etc. Su efecto se dejan sentir en nuestro organismo una vez han pasado por nuestra garganta los microbios perniciosos que abundan en el aire que respiramos; es pues en la garganta donde debemos actuar, colocando un verdadero filtro depurador de dichos microbios y ello sólo quedará conseguido dejando disolver algunas GABA en nuestra boca en todo momento peligroso. No le olvide usted, GABA es el verdadero y mejor abrigo de su garganta para defenderse del mal tiempo y cambios bruscos de temperatura

EPILEPSIA O ACCIDENTES NERVIOSOS Curación radical con las pastillas ANTIEPILEPTICAS DE OCHOA Pidan prospectos Carretera de Chamartín, 71 Apartado 694, Madrid

Pupitre colgante para el teléfono Cuesta solo 12 pesetas y es muy necesario para todo abonado Representante exclusivo para Navarra: Eladio Gilveti Azparren San Nicolás, 1 11 Teléfono 1494



## Pastillas



**COMPOSICION**  
Azúcar leche, b., cinco cigrs; extracto regaliz, cinco cigrs.; extracto diacolo tres milg.; extracto médula vaca, tres milg.; Gomenol, cinco milg.; azúcar mentolisado, cantidad suficiente para una pastilla.

## Aspaime

**CURAN RADICALMENTE LA TOS**

**PORQUE COMBATEN SUS CAUSAS:** Catarras, roncadas, anginas, laringitis, bronquitis, tuberculosis pulmonar, asma y todas las afecciones en general de la garganta, bronquios y pulmones

Las PASTILLAS ASPAIME superan a todas las conocidas por su composición, que no puede ser más racional y científica, gusto agradable y el ser las únicas en que está resuelto el trascendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles, que se conservan indefinidamente y mantienen íntegras sus maravillosas propiedades medicinales para combatir de una manera constante, rápida y eficaz las enfermedades de las vías respiratorias, que son causa de TOS y sofocación. Las PASTILLAS ASPAIME son las recetas por los médicos. Las PASTILLAS ASPAIME son las preferidas por los pacientes. Exigir siempre las legítimas PASTILLAS ASPAIME y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados. Las PASTILLAS ASPAIME se venden a UNA PESETA CAJA en las principales farmacias y droguerías entregándose al mismo tiempo gratuitamente una de muestra, muy cómoda para llevar en el bolsillo. Especialidad farmacéutica del Laboratorio SOKATARG, oficinas: calle de Ter, 18 Teléfono 50791 - BARCELONA. **NOTA IMPORTANTISIMA** - Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las PASTILLAS ASPAIME no son posibles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarlas, el Laboratorio Sokatarg manda gratis una cajita muestra de «Pastillas Aspaime» a los que le envíen el recorte de este anuncio acompañado de un sello de cinco céntimos, todo dentro de sobre franqueado con dos céntimos.

## Ignacio del Valle

AGENTE DE NEGOCIOS

Agencia de Compra.-Venta de casas, chalets, caseríos, terrenos y fincas, colocación de capitales con operaciones ampliamente estudiadas, préstamos hipotecarios, trasposos, administraciones, etc., etc. Consultas gratis.

**HUARTE (Pamplona) Teléfono 5**

## Estómago - Intestinos

**Polvos del Fraile "SIR"**

Los Laboratorios "SIR" - PAMPLONA

Sta. Domingo, 17 y S. Saturnino, 18 (entresuelo) De venta: Farmacia de Iribarrea

## Ybarra y Compañía



Servicio rápido entre BARCELONA, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, efectuado por los modernos buques a motor "CABO SAN ANTONIO", "CABO SAN AGUSTIN" y "CABO SANTO TOMÉ".

**PROXIMAS SALIDAS DE BARCELONA**  
29 de noviembre, Moto-Transatlántico "CABO SAN ANTONIO"  
20 de diciembre, Moto-Transatlántico "CABO SANTO TOMÉ"  
10 de Enero de 1934, Moto-Transatlántico "CABO SAN AGUSTIN"

Admitiendo pasajeros de primera clase en Suites especiales y camarotes de dos plazas; y de tercera clase en camarotes de dos, cuatro y seis plazas.

Consignatarios en Barcelona: Hijo de Rómulo Bosch, Via Layetana, 7.

AGENTES EN NAVARRA  
Joaquín Larráyoz Chapitela, 7, tercero Pamplona  
Luis Revestido Sarasate, 34, bajo

## IT

BUENOS AIRES

BARCELONA-BUENOS AIRES

AUGUSTUS

29 Diciembre de Barcelona  
19 Enero de Barcelona

CONTE BIANCAMANO

Escalas: RIO JANEIRO, SANTOS, MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES

---

BARCELONA-VALPARAISO (Vía Panamá)

ORAZIO

11 Enero de Barcelona

Escalas: VENEZUELA, COLOMBIA, PANAMA, ECUADOR, PERU

---

GIBRALTAR-NEW YORK

REX

29 Diciembre de Gibraltar  
11 Enero de Gibraltar

CONTE DI SAVOIA

REX

25 Enero de Gibraltar

LINEAS DE GRAN LUJO PARA EGIPTO, PALESTINA, EXTREMO ORIENTE Y MANILA (VIA HONG KONG) AUSTRALIA.

Con los supertransatlánticos del "LLOYD TRIESTINO"

CONTE ROSSO VIGORINI-CONTE VERDE

Viaje especial NAVIDAD EN BELEN "ITALIA", "COSULICH", "LLOYD TRIESTINO"

Agentes generales para España: S. A. E. M. A. R.  
BARCELONA: Ebla, Santa Mónica, 21-33  
MADRID: Alcalá, 45  
En PAMPLONA: Ignacio Eusa, Mayor, 51  
"LA VOZ DE NAVARRA", 2412-33


## REGALOS PARA BODAS - NAVIDADES - REYES

Se ha recibido un grandioso surtido de fabricación alemana y nacional. Hay para todos los bolsillos y gustos

# La Alemana

MAYOR, 37 PAMPLONA

SEÑORA; pida y exija el Encaústico ALIRON que a muebles y suelos da un brillo deslumbrador



PAPEL DE FUMAR

# BAMBU

### Aviso al público

En casa de la Vda. de Argal, Mercaderes, 22, y Plaza del Mercado, puestos números 5 y 6, se vende:

Tocino fresco, kilo... 320 pts.  
Costillas... 340 ..  
Salchichas... 400 ..  
Cabeza... 140 ..  
Longaniza... 400 ..  
Manteca en rama... 238 ..  
Morcillas, huesos, corcezas, patas y demás productos del cerdo a precios sin competencia.

NOTA.—Se compran perales.

## C.ª Trasatlántica

Vapores correo-españoles Próximas salidas

CUBA, MEJICO, CUBA NEW-YORK	BRASIL-PLATA
25 Diciembre vapor "Cristóbal Colón"	Suspendida esta línea
25 Enero, vapor "Habana"	
NEW-YORK, CUBA, CENTRO AMERICA	PUERTO-RICO, VENEZUELA, COLOMBIA
16 Enero vapor "Magallanes"	20 Diciembre vapor "Juan S. Elcano"

Agente para Navarra LUIS REVESTIDO SARASATE Saratze 34 Tel. 2276-PAMPLONA

## ¿Cabe mejor obsequio de Pascuas que ofrecer géneros de inmejorables calidades a precios baratísimos?

Esta oportunidad como en otras ocasiones se le ofrece

## LA CREACION

que a partir del miércoles, día 27, empieza su tradicional liquidación

## ¿Precios?

No los detallamos ya que los días 24, 25 y 26, pone en sus escaparates muchos artículos, y viéndolos es como mejor podrán apreciar que ningún año han tenido ocasión de comprar a los precios tan rebajados como el presente

Tome nota y no olvide que el día 27 empieza la venta en

## La Creación

Zapatería, número 38 PAMPLONA

# ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

### Alquileres

SE RECIBE oferta de piso para alquilar, en esta Administración.

HABITACION TABERNA, con amplias bañeras, casa Eñas Soto, se arrienda.—Capuchinos, Fermín San Martín.

### Venta o Arriendo

de un trujal en el pueblo de Los Arcos, con muy buena clientela, capaz para molotur 100 robos diarios de oliva.—Para más detalles en Zubeliqui, Higüin Múzquiz, y en Legaria, Valeriano Gómez de Segura.

SE ARRIENDA hermosa piso en el Barrio Capuchinos con bajera y huerta o sin ella. Razón: Jarauta, 27, tienda.

SE ARRIENDA huerta de tres robadas a un kilómetro de la capital, con su corral; también vendiendo 60 gallinas. Informes Curia 20, tienda.

### Compras

SE COMPRA paja empacada y cebada. Diríjase a "La Comercial", Tudela, 7, bajo, con precios, lo mismo puesto Pamplona que sobre vagón ferrocarril.

COMPRO trapos, metales, hierros, huesos, bapetes, lanas etc. Mercad. 23.

COMPRARIA de ocasión una partida de tubería de plomo o hierro galvanizado de media pulgada o tres cuartos de id. Razón en la Administración.

TRIGO se compra. Diríjase con precios y muestras a "La Comercial", Tudela, 7, bajo, Pamplona.

PARA LAS PASCUAS LA CASA DE LA POSTAL

Acaba de recibir las últimas novedades en postales de felicitación

VENTA AL POR MAYOR Y MENOR IMPRENTA V. SANCHEZ SAN NICOLAS, 31 --- PAMPLONA

### Empleos

PELIQUERIA DE SEÑORAS.—Ondulación permanente, 10 pesetas.—San Nicolás, 3, primero, PAMPLONA.

NODRIZA.—Se ofrece una de seis días de leche, para criar en casa de Vicente Iribarri, ABAIGAR.

SIRVIEMTA euzkeldun desea colocación. Informes Solidaridad de Trabajadores Vascos.

### Enseñanza

HASTA EL MES de mayo dará principios de guitarra y bardurria a los chicos y chicas que lo deseen. Jarauta 66, tercero.

TAQUIGRAFIA: Enseñanza a domicilio teórico-práctica. Sistema Martí. Lección alterna, 30 pesetas mensuales. Javier, 3, primero.

### Traspasos

TRASPASO acreditado comercio Confecciones por no poder atender, bien situado. Informes: Relojería Zaragüeta. San Saturnino, 7.

### Venta de ganados

SE VENDEN 200 carneros cuatromudados, muy buenos y en buenas condiciones de precio y pago.—Juan Jiménez, LUMBIER.

SEÑORITA formal, buenas referencias; ofrece enfermos, ama gobierno, labores de casa, cargos de confianza, correspondencia. Razón esta Administración.

SE VENDE una vaca holaridesa recién parida; da 26 litros de leche, cuarto parto. Para informes, Félix Lecumberri, Murillo el Fruto.

### Ventas

MUEBLES.—Liquidación por reforma de local. grandes existencias, precios económicos. —Muebles "ASTEZ", San Antón, 49.

VENDO una yunta de buyes de cuatro años, gujaneses, el derecho para trabajo y el otro para carne. José Albéniz en Argüiano (Guesalaz).

CITROEN muy buen estado, estupendo de luces por necesidad de tener su importe antes de primero de año, vendiendo en el increíble precio de 1500 pesetas. Darán detalles en esta Administración.

## Por nueve mil duros

Se vende buena casa en Pamplona, médicos alquileres, susceptibles de aumento, produciendo hoy libre de todo gasto el NUEVE POR CIENTO, y garantizando el cobro de las rentas. Razón: IGNACIO DEL VALLE.—Teléfono 5, HUARTE (Pamplona).

JUNTO al mismo Tennis, vendiendo cuatro robadas terreno primera en 8.000 pesetas. Razón en este periódico.

CHALET vendiendo con su huerta y hermosa bajera a cinco minutos. Informes: Descalzos, 23, primero.

CASA vendiendo dentro de la población y piso con bonita terraza. Informes: Descalzos, 23, primero.

VENDO magnífico automóvil Peugeot, cerrado, 5 plazas, 10 caballos, propio alquiler, baratísimo. José Ubanell, Tafalla.

VENDO muy barato aparato radio siete lámparas bonito mueble estilo vasco. Zapatería, 38 Relojería.

ATENCIÓN: vendiendo longaniza, morcillas estilo aldeano; también tocino y demás productos de cerdo. Probando se convencerán. Estafeta 22.

SE VENDE motor gasolina "Lister", tres caballos, seminuevo, por cese negocio. Gran rebaja. Informes: "Club Moderno", Saratze, 11.

SE VENDE una potra de 2 años y una yegua cerrada. Informes en esta Administración.

CUOTAS las mejores botas, cumpliréis sin verlas rotas; comprádmolas con economía en Mayor, 7, CASA GARCIA.

SE VENDE un tractor seminuevo, "Deering" 10-20 H. P. Informes en la Admón del periódico.

OCASION: Vendiendo un terreno de primera capaz para casa, huerta y jardín, próximo al Ensanche. Linda con carretera. Darán razón Pozoblanco, 6, panadería.

SE VENDE coche RENAULT, trece años, en buen estado y una moto "Ariel" de cinco caballos seminueva y a todo prueba. Informarán, Compañía 5, segundo.

PROYECTOR de cine GAUMONT, seminuevo, con accesorios y motor se vende baratísimo. Razón: Casa Puig, Oquendo, 7, San Sebastián.

RIBERENOS, Montañeses: Al hacer tus pedidos de géneros de esparto cosidos, no olvides de dirigirte a Solidaridad de Obreros Vascos de Sesma, con ello harás un gran bien a tus compatriotas.

CALZADOS sobre medida señoras y caballeros. Gregorio Setuain acaba de llegar de París; ofrece sus servicios Carlos III, 14. Reparación calzado, trabajo esmerado.

### Dentista

Mariano Jiménez, San Saturnino, 12, primero.—Consulta especial económica los sábados de diez a una y de cuatro a siete.

SE VENDE un ternero de cinco meses para semental y para el pique.—Venta de Arlica.

VENDO en 125 pesetas una gramola con su mueble y 33 discos dobles.—San Francisco 16, segundo.

OCASION. Vendiendo camioneta en muy buen estado, de 2.500 a 3.000 kilos. Iruaralde 12, primero.—Turio.

URZAINQUI.—Se venden 10 puertas de habitación, luz 2,10x79; seis puertas de balcones, luz, 2,10x85; ocho ventanas, luz, 1,25x80. Todos estos trabajos están hechos con madera bien seca y del valle del Roncal.—Darán informes el carpintero Quintín Merrell.

SE VENDE 24 vasos con abejas. Informará Aniceto Lecumberri en Moureal.

VENTA de máquina de coser de ocasión, desde 50 a 225 pesetas. Reparación de máquinas de coser. Jarauta, 61.

SE VENDE chalet en el mejor sitio del Ensanche, dotado de todos los adelantos más modernos. Informes Admón.

### Varios

¡VAQUEROS! Por muy poco dinero dejaré dar un corte a una pieza de alfalfa, en las afueras de ésta, de cuatro robadas de cabida. Informes en la Administración.

¡CARPINTEROS! Cambio excelente automóvil "Citroen" en perfecta marcha, por 25 puertas interiores y 16 ventanas exteriores. Informarán en la Administración.

MAGNIFICA radio cambio por madera de armar u otros materiales. Razón en esta Administración.

SE VENDE casa y huerta, tasada en 35.000 pesetas, por el precio de 30.000 pesetas, y 8 vacas por parte.—Navarreria, 14, tercero izquierda.

RECIBO ofertas para el suministro de 60 metros cúbicos de arena propia para la construcción de bloques de hormigón. Informes en la Administración.

SE VENDEN dos mesas billar y una beiga automática seminuevas, en buenas condiciones. Informes: Bar Trañeta.

egunekua

Bilgoroko IV garren igandea. Tiberio Zesar amabartz garren urteko Emperadore zela, eta Pontzio Pilatus Yudeako Gobernadore, Herodes Galileako buruzagi, Filippe, aren anaia, alaber Itureako eta Trakonita erriko, Lisianias berriz Abileneko buruzagi zelarik. Eta Anna eta Kaifas Apez-nagusi ziren orduan; ndi arazi zioen Yaunak bere itza Yoanes Zakariasen semeari mortuan. Eta etorri zen Yordan egiko erri guzietara, predikatzan zuela urrikizo baltoso bat, bekatzan barkamendutako; Ala nola idatsia baita Isaias igarileak erran dituenen liburuan: Ots bat bortuan oiz dago: Apañ ezazue Yaumaren bidea, eta xuzen ezazue aren bide txidorrak. Aran guziak beteko dira, eta mendi eta bizkarrek oro apalduko dira, eta makur direnak lerdenduko dira, eta bide malakorrek orokoi bihurtuko; Eta gizon orok ikusiko da Yaingoanik datorren Galatzatzallea.

Euzkadi. Los días 27 y 28 del corriente se proyectará en Bilbao el film sonoro "Euzkadi". A propósito de este acontecimiento, dice F. de S.: "Quien siempre ambicionó asimilarnos, pretendió también en todo momento presentar nuestras glorias como suyas. Y de esta suerte, si algún forzudo o diestro en el ejercicio físico se destaca de nuestra raza, es vasco; pero si es un intelectual, un hombre culto, un científico, entonces ya no se le presenta como vasco, sino que pertenece a la "patria grande". Así, el juicio que de nosotros se ha formado fuera de Euzkadi y... hasta en Euzkadi, la idea generalizada que de la raza vasca se tiene, es la de que somos gente predispuesta para la cultura física y que la cultura intelectual poco o nada la hemos cultivado; y, por lo tanto, la aportación de los vascos como tales al acervo científico universal ha sido escasa, por no decir nula. Era necesario desvirtuar esta especie, y Gipuzko-Buru-Batzar se lanza decidido a la empresa, haciendo historia de nuestro movimiento cultural y poniendo las cosas en su lugar. Durante la proyección de vistas y escenas del histórico Monasterio de Leire se va recitando: "En el curso de la historia vasca se puede apreciar ya en el siglo IX un esplendor extraordinario en la vida religiosa y en la cultura monacal. En las bibliotecas de Leire y de San Zaccarias sabemos existen muchas preciosidades bibliográficas". Poco después se exhibe la Universidad de Oñate y el castillo de Xabier, mientras se explica: "Ya en el siglo XVI tuvo Euzkadi dos Universidades de importancia: la de Oñate y Pamplona, además de un colegio de nabarros en París". La presentación del Seminario de Bergara, sede de los "caballeros de Azkoitia", sirve para exponer que: "El estudio de las ciencias y de las artes se alternaba con la enseñanza de la agricultura y de las letras al pueblo euzkeldun. También se muestra el Santuario de Loyola, la fundación del genio de la Contrarreforma, y la Universidad de Deusto, llena de recuerdos para los que en ella se educaron. El edificio donde está enclavada la Sociedad de Estudios Vascos, el Museo de San Telmo, fundación de Alonso de Idiákez y antiguo convento de Dominicos, el Museo propiedad del pintor vasco Zuloaga y el Museo Basque de Bayona (Laburdi). El monumento a Elkano en Getaria se proyecta juntamente con una explicación en la que se exalta la memoria del gran vasco y de los compatriotas que con él dieron por primera vez la vuelta al mundo. También se ensalza a otros vascos insignes: "En el descubrimiento de América, cuando los bajos instintos de la humanidad resucitan las formas más bárbaras de la opresión humana sometiendo a indigna esclavitud a las razas inferiores, los vascos, con Legazpi, Erzila, Rentería, Garai, Zabala y, sobre todo, el Padre Vitoria, el ilustre teólogo de la Universidad salmantina, recogiendo el espíritu de nuestro pueblo, protestan contra la nueva

EL DIA. Refiriéndose a la entrega oficial del Estatuto Vasco, dice: "(El, Lerroux, hará honor a su palabra. No le asusta la predicción fatídica y tenaz de algunas imaginaciones calenturientas de la estepa española de que el Estatuto es el camino abierto para el separatismo excrable. ¡Qué poco entienden los tales de la psicología colectiva de los pueblos! El mejor método para fomentar el separatismo es maltratar, perseguir, hollar a un pueblo. La conciencia de éste se va saturando lentamente de odio y de rencor y cuando la amargura rebasa los límites de la humana resignación, es cuando esos pueblos se yerguen para adular y maldecir de sus dominadores, predicando contra ellos la guerra santa. Esto es lo que los parlamentarios españoles deben tener en muy presente. Hoy Irlanda camina directamente al separatismo del Estado inglés, porque ha sido constantemente engañada y maltratada durante largos siglos por Inglaterra. No existe otro medio para atajar un separatismo, que en lejananza aparece, que el de encauzar legalmente, dándole satisfacción a las aspiraciones de un pueblo. "Hay otros elementos, los hay en la Cámara, que piensan de distinto modo, que imaginan que eso es poner en riesgo la unidad nacional. Yo no. La unidad nacional la pone en riesgo el resistir a dar a cada personalidad la libertad que le corresponde". "La libertad más bien ata que separa", ha manifestado con acierto. Transcribe luego las palabras pronunciadas por el jefe del Estado en la visita que le hicieron los comisionados del País Vasco para entregarle el ejemplar del Estatuto, las cuales, dice, vienen a confirmar nuestras esperanzas y parecen ser precursoras de que muy pronto Euzkadi podrá obtener el principio de sus tan ansiadas libertades. Y continúa: "De ayer a hoy qué contraste! Aun recordo la muy desagradable impresión que nos produjo la visita que los alcaldes de Euzkadi realizaron a Madrid para hacer entrega del Estatuto, llamado de Estella, al entonces presidente del Gobierno, señor Alcalá Zamora. ¡Qué frialdad en la acogida! ¡Fue desilusión dibujada en los rostros entristecidos de aquellos numerosos comisionados! Sería o no prematura aquella iniciativa; fracasó o no aquel nobilísimo intento. Pero si ese fracaso existió, si esa anticipada gestión realizó, fueron tanto el uno como la otra más aparentes que reales. Demostró entonces el País Vasco, con viril y sobrada elocuencia, que exigía le fuera reconocido el Estatuto de su autodeterminación. No se le atendió por el momento. Pero se le observó y se le temió. Pero merced a la propaganda autonómica

INFORMACION TELEFONICA DE ARABA, GIPUZKOA Y BIZKAYA

Dimiten los gestores, señores Castro, Lizeaga, Sotos y Uriá

"Jostari" actuará en Donostia los días 6 y 7 de Enero.-Magnífica exposición de los objetos donados a Emakume-Abertzale-Batza con destino a los solidarios.-Ha llegado a Donostia el nuevo Gobernador.

GIPUZKOA

Donostia (San Sebastián) 23 (23,00) LOS MERCADOS SE ABRIRAN MAÑANA. En la Jefatura de Arbitrios nos manifestaron que mañana los mercados de la ciudad se abrirán a la hora que es costumbre los días de labor, cerrándose a la una y media de la tarde, en atención a la festividad del día. El lunes, día de Pascua, se abrirá también el mercado a las ocho de la mañana, cerrándose a las doce. DIMITEN VARIOS GESTORES. Esta mañana, en nuestra diaria conversación con el señor Castro Casal, éste nos dio cuenta de que había regresado de Madrid acompañado del gestor señor Sotos, habiendo coincidido en este viaje con el nuevo gobernador civil de Guipúzcoa, don Emeterio Muga Díez. Mostró el señor Castro su satisfacción por esta coincidencia y nos participó que acababa de regresar del Gobierno civil de cumplimentar en compañía del vicepresidente de la Comisión provincial, señor Liceaga. —En esta entrevista—nos dice el señor Castro—hemos reiterado al gobernador un propósito que teníamos formado hace tiempo, por lo que le hemos dicho que los señores Liceaga, Sotos, Uriá y un servidor, por malos malos tratos a su disposición, rogándole que nos sustituya. Le he adelantado—nos sigue diciendo el señor Castro—que en lo que afectaba a mí, ese propósito de dimitir lo tenía formado hace cinco o seis meses, o sea el continuar en la presidencia de la Gestora hasta que hubiéramos terminado por nuestra parte la cuestión del Estatuto, cosa que ha coincidido con la fecha y tiempo en que había tomado el acuerdo de que me vería obligado a dejar la Gestora para finales del año actual. El gobernador nos ha oído con toda atención y ha tomado buena nota de nuestros deseos. EL DOCTOR ANIBARRO ENFERMO. Antes de la anterior visita—nos dijo el señor Castro—, en unión del vicepresidente de la Provincial, estuve visitando a los familiares del doctor Anibarro, que fue presidente de la Diputación y que a consecuencia de un ataque de hemiplejía se encuentra enfermo. Nos interesamos por el estado de su salud y nos ofrecimos. EL NUEVO GOBERNADOR. A la hora acostumbrada fuimos recibidos por el nuevo gobernador civil de Guipúzcoa, don Emeterio Muga Díez, quien esta mañana llegó en el sudexpreso, tomando inmediatamente posesión de su cargo. El señor Muga, habiéndonos de sus propósitos y su programa, nos dijo: —Vengo dispuesto a cumplir la ley y a hacer República para todos los ciudadanos. Después nos comunicó que hasta primeros de año no marcará un horario de visitas. Luego, a partir de esa fecha, su propósito es para las once de la mañana haber dado fin al visiteo para dedicarse de lleno al

despacho de asuntos y estudio de cuantos problemas afecten a la provincia. El señor Muga se ofreció a todos, expresándonos su deseo de laborar con toda actividad y diligencia en pro de los intereses de la provincia de su mando. HACIENDO VISITAS. Esta mañana, el nuevo gobernador de Guipúzcoa recibió las visitas de cumplido del presidente de la Gestora, señor Castro y Casal; vicepresidente de la Comisión Provincial, señor Liceaga; comandante de la guardia civil, señor Bengoa; cónsul de Portugal, señor Cafranga, y personal del Gobierno civil. INDESEABLES DETENIDOS. La policía de Pasajes, con ayuda de la guardia civil, procedió ayer a la detención de siete indeseables, todos extranjeros, los que han sido traídos a la Comisaría de Vigilancia de la capital, donde han quedado detenidos. UNA DENUNCIA. Sor Matilde Mouraille Neron de Lougere, religiosa, domiciliada en Ategorrieta, en "Beneficencia Amourose", se ha quejado en la Comisaría que el día 21, al ir a abrir la puerta a Pilar Zuozorrasa Alonso, que vive en "Villa Agueda", en Ategorrieta, ésta se abalanzó contra la religiosa, abofetándola. También dice la hermana denunciante que Pilar acostumbra a insultar y a ocasionar malos tratos a las demás religiosas cuando van de paseo. EL PARTIDO DE HOY. En el frontón han jugado hoy Lasa y Fitero I, contra Pasieguite y Taccol. Ganaron los primeros, que cumplieron los 50 tantos, dejando a sus contrincantes en 40. PASO DE UN EMBAJADOR. Ha pasado con dirección a Madrid el embajador de España en Londres, señor Pérez de Ayala. EL TRIBUNAL DE URGENCIA. En la Audiencia, ante el Tribunal de Urgencia, se ha visto la causa contra Pablo Zaramona, acusado del delito de desorden público. El acusado ha sido condenado a la pena de dos meses y un día.

"JOSTARI" ACTUARA EN DONOSTIA. Hoy ha estado en Donostia una representación del cuadro dramático de Iruña "Jostari", que ha venido a ultimar detalles referentes a las dos representaciones que dará en esta localidad los días 6 y 7 del próximo Enero, poniendo en escena "Pedro Mari" y "Emmanuel". A RECOGER LA FAMILIA. El día 29 del corriente saldrá con dirección a Palencia el nuevo gobernador con objeto de recoger a su familia. RECORRIENDO LA PENINSULA. Ha llegado a Donostia el iruñarra Pedro Landa que, en unión de un amigo de Donostia, salió a dar la vuelta a la península. El donostiarra desistió de su intento al llegar a Valladolid, prosiguiendo su viaje sólo al primero. TRES HORAS DE RETRASO. Hoy ha llegado el rápido de Madrid con tres horas de retraso. MAREO... TREN... AUTO... VAPOR... no puede producirse tomando ONDOIBIL antes de emprender un VIAJE.

OTROS EL DE DE QUE ESTE AÑO SE SIGA ORGANIZANDO círculos de estudios. Fue elegido presidente el que venía ejerciendo el cargo de vicepresidente, el destacado patriota don Manuel Elezkano y Maiztegui, frecuente colaborador del semanario "Amayur" y prestigioso patriota abandonotarra. LA EXPOSICION DE EMAKUME ABERTZALE BATZA. Hoy ha tenido lugar la exposición de los objetos entregados en Emakume Abertzale Batza con destino a los solidarios. La exposición se halla magníficamente instalada. Hay más de 620 cosas repletas de comestibles, gran número de canastillas y cunas con equipajes completos de recién nacidos y una infinidad de sábanas, mantas, endrredones y todo lo necesario para la vida del hogar. Emakume Abertzale Batza se ha preocupado también de procurar a los presos nacionalistas una comida extraordinaria, y en la cocina de la entidad hemos tenido la satisfacción de contemplar gran número de besugos, gallos, pollos, sordas y otras muchas cosas con las que los presos podrán celebrar un excelente Gabon. ES HALLADO EL CADAVER DE UN OBRERO. Hoy ha aparecido en el río Cadagua el cadáver de Lucio Azkuenaga Beretxatx, de 23 años, natural de Gorozika, soltero y obrero metalúrgico, que pereció ahogado a consecuencia del accidente, de que dimos cuenta en nuestra edición anterior, consistente en el hundimiento del puente viejo de hierro sobre el río Cadagua. Este puente—separa los términos municipales de Bilbao y Barakaldo. El desgraciado obrero vivía en Basauri. EN LA DIPUTACION. En la Comisión Gestora se dijo a los periodistas que no había noticias de interés que comunicar a la Prensa y que el presidente interino de la Gestora, con algunos otros, había estado en el Gobierno civil a cumplimentar al nuevo gobernador, don Angel Velarde. EN EL GOBIERNO CIVIL. El nuevo gobernador recibió a la una a los periodistas y les dio cuenta de varias visitas que había recibido, la mayor parte de Corporaciones y centros políticos que fueron en visita de cumplido. Luego, dirigiéndose concretamente a los periodistas, les dijo que con ellos sería un compañero más, añadiendo que todos sus deseos y todos sus esfuerzos irán encaminados a buscar la solución de los problemas de orden público y disminución del paro obrero poniendo en esta labor todo su entusiasmo y esfuerzo. Continuó diciendo que procurará a todo trance hacer que desaparezca el contrabando de armas, para lo cual hará que se practiquen cárceles y registros. No se le ocultó lo difícil que ha de ser lograr su intento; pero será inflexible, adoptando cuantas medidas estime procedentes. Por lo que a la parte económica se refiere, su gestión irá encaminada a obtener trabajo para la industria vizcaína, a fin de lograr que el bienestar de la región sea un hecho. Ha hablado con los representantes de la gran industria, rogándoles presten su colaboración para con los comedores obreros, habiéndole aquellos prometido su concurso. Refiriéndose nuevamente a los representantes de la Prusa, les rogó restituyeran una interpretación dada a sus palabras del día anterior, que no refleja la realidad: su amistad con el señor Lerroux, sin llegar a la intimidad de que se ha hablado, no deja por ello de ser cordial y de hacer mucho tiempo. Terminó diciendo que le había visitado una comisión del socorro rojo internacional que fue a solicitar autorización para hacer una postulación, y que, con mucho sentimiento por su parte, no había podido complacerles. El alcalde señor Ercoreca estuvo también en el Gobierno civil a saludar al gobernador. LA LOTERIA. Como complemento de las noticias que dimos ayer, podemos añadir que noticias recibidas de La Arboleda dicen que aquella localidad han correspondido 1.500.000 pesetas, estando muy repartidas, pues hay gran número de participaciones de 5, 3, 2 y una peseta, con lo cual resulta que el número de los beneficiados es muy elevado. Uno de los más favorecidos es el señor Secuec, que llevaba una participación de diez pesetas, habiéndole correspondido 15.000 duros. Han dado datos de cómo se decidieron a comprar los billetes premiados y otros detalles y los periódicos publican informaciones en que se da cuenta de la alegría y animación de aquella zona minera con tan fausto motivo. Otro de los vigésimos se halla en poder de los obreros de la fábrica de gomas que poseen en Retuerto don José María de Garay. Hay una participación de treinta pesetas y otras de 25, de 10, de 5, estando también muy repartido. LOS QUE JUGARAN EL DOMINGO. Hoy ha llegado el equipo del Barcelona, que mañana jugará contra el Atlético en el campo de San Mamés. El equipo se halla integrado por Nodas, abalo, Alcoriza, Santos, Guzmán, Sabas, Pentoirá, Golburu, Morera, Arnau y Pedro.

LA REGLA. SUSPENDIDA volverá rápidamente y sin peligro con perlas FEMI. De venta: Doctor Andreu, Segalá y farmacias. Se manda reservadamente por correo certificado, enviando pesetas 14,50 al concesionario, BASTARD, calle de Pablo Iglecias, 13, Barcelona.

Representantes de Seguros. Importante Sociedad Española que trabaja todos los ramos, incluso Accidentes del Trabajo, admitiría ofertas de personas activas, con preferencia profesionales, a quienes concedería inmejorables condiciones. Se garantiza reserva absoluta. Escribir con detalles y referencias al señor Perales, La Prensa, Carmen, 16.—MADRID.

Humo y PLACER! Usted no fuma como un diablillo sólo con el fin de producir humo, sino para apreciar el sabor y aroma del tabaco. Este sabor y aroma no dependen sólo del tabaco, pues deben atribuirse en gran parte al papel empleado en el cigarrillo. Requiriendo el tabaco de picadura un cigarrillo bien preparado, preciso usar un papel muy resistente, pero delgado y de adecuada combustión. En la fabricación deben emplearse materias primas escogidas, evitando productos químicos perjudiciales. El papel "SMOKING" empujándose a estas características ha logrado procurar el máximo de satisfacción a los fumadores competentes. SU SABOR, SU AROMA Y SU ADECUADA COMBUSTION.

Orbea! La bicicleta de calidad. Representante para Navarra: ANTONIO MARTINENA. TAFALLA (Navarra).